

СВОБОДА

LIBERTY

Часопись для руского народа въ Америцѣ и органъ „Руского Народного Союза“.

Рокъ XI.

Олифантъ, Па. Четверъ 23-го Цвѣтня 1903.

Число 17.

По причинѣ святъ Воскресенія Христова выда-
емо се число „Свободы“ лишень на 4 сторони.

В о д о з в а

до сыновъ и доньокъ святой Руси-Украины!

Зъ нами Богъ!

Хиба слѣпый не бачить, що народъ нашъ вѣка-
ма неволеный, встѣе, кайданы темноты ломать, горне
ся до свѣтла и поступу, чтобы заняты достойне мѣ-
сте межи народами культурными.

Одна одиѣсенька частина нашего народа, Лемки,
привалены темными силами, не можуть двинутись, бо
на тѣ окраины сонце правды и просвѣты ще не за-
глянуло.

Мы, рѣдны сыны Руси-Украины, вѣдай Провидѣ-
немъ тутъ киненъ на те, щобъ занести свѣтло науки
подо обдерту стрѣху лемковску, засѣяти зерно лѣп-
шой долѣ, щобъ сонныя пробудити и повести доро-
гою, товариствомъ „Просвѣта“ вытисненою.

Уважаемо не менше святымъ своимъ обовязкомъ:
зобрати въ одну цѣлѣсть органичну
заточниковъ, розсѣяныхъ тысячами по цѣлѣй
заходной Галичинѣ, та й заняты ихъ молодымъ по-
колѣнемъ, на неминуче вынародоване засужденымъ.

Початокъ вже зреленый. Завдяки ширѣй помочи
центрального Выдѣлу „Просвѣты“, мы заложили въ
протягу 6 недѣль въ Новѣмъ-Санчи филию Про-
свѣты, а при нѣй „Украинско-руско-
бурсу“ для убогихъ молодѣжи школьной. Крімъ
того оснували-сьмо „Читальню Просвѣты“,
призначену переважно для занятыхъ въ тугешныхъ
варстатахъ зелѣзничныхъ слюсарѣвъ, ковильцѣвъ, бляха-
ровъ и т. п., котрыхъ тутъ есть надъ 200 думѣ.

Родимці! Мы вашъ давній, добрый знакомый. О на-
шѣй дотеперѣшней дѣяльности на Лемковщинѣ гово-
рять всяко на Руси; каждый на свой ладъ дае намъ
свою раду-пору; а дехто, незнакомленый зъ мѣ-
сцевыми водноснами, робить намъ и дѣкоры. Мы за-
те не гнѣбаемо ся, а навѣтъ не скривимось, якъ буде
болѣти. Зъ другой однакъ стороны, братя и сестри,
мусите признати (бо се признають намъ и вороги), що
мы були рухливый, а навѣтъ — въ справахъ народныхъ
— влѣзливый, та й що въ давной „Руской Бурсѣ въ Но-
вѣмъ-Санчи“ (котра теперь стала москвофильскою) дока-
залисьмо незвычайныхъ дѣлъ при помочи Божий и
добрыхъ людей.

Достойный голова товариства „Просвѣты“ вл.
Юліанъ Романчукъ, членъ Головного выдѣлу, емер.
капитанъ Гр. Грозный и ревный дѣятель на нѣвъ про-
свѣтній парохъ о. Йосифъ [Филисъ, прибывши на за-
гальны зборы нашої филіи и Читальнѣ для 24 н. ст.
серпня с. р., розглянувшись особисто въ ситуація та й
розобрани критично пытане: чи и сколько розпочата
наша работа принесетъ хосенъ для Руси-Украины.
Узвѣдавши зъ такои стороны повну апробату на-
шихъ пляновъ, мы приступаемо смѣло до ихъ выко-
нания, а всякій перепоны усувати будемо рѣшучо и
безавгладно.

Ново-основаный, филія и Читальня Просвѣты-ы роз-
вивати-мутъ ся власными силами. Розходить ся ино о
пѣдпомогу для нашої „украинско-руско-
бурсы“, въ котрой вже теперь мѣстять
ся 19 школярѣвъ, переважно убогихъ. Число се,
якъ на початокъ поважне, повинно невдовзѣ подвои-
ти ся.

Родимці! Мы нѣмъ мусите поспѣшати зъ
помощію, чтобы-сьмо змогли сей нарыбокъ, буду-
щихъ борцѣвъ за правду и волю, прокормити та при-
одѣти.

Хто вѣрять въ животворну силу и въ красу бу-
дучность нашего народу, той не забуде на крѣпость
нами здвигнену, кайдальше на западъ высунену а
безпосередну сусѣдку Руси угорскои!...

Всякій хотѣбы найдрѣбнѣйшій датки для „У-
краинско-рускои Бурсы филіи Про-
свѣты въ Новѣмъ-Санчи“ просимо пересы-
лати на руки Петра Лѣвицкаго, радника Суду кра-
евого въ Новѣмъ-Санчи, або о. Н. Струтинскаго,
(Rev. N. Stutynsky, Box 375 Oliphant, Pa.)

Бодъ Выдѣлу филіи Просвѣты — въ Новѣмъ-Сан-
чи для 10 вересня 1902.

Петро Лѣвицкий, голова. — Василь Яворскій, заступникъ
— Головы. — Дръ Омельгъ Лѣвицкий, секретарь. — Михайло Се-
вуда, скарбникъ и господарь бурсы. — Михайло Кубиенчъ,
контрольоръ. — Анна Вѣтошинська. — Петро Вѣтошинскій. —
Василь Михасевичъ. — Стефанъ Филіповичъ. — Михайло Голова.

ОТКРЫТЕ ПИСЬМО

къ ВЫСОКОПРЕПОДОБ-
НОМУ И ВЕЛИКОМОЖНО-
МУ ПАНУ И ВИЗИТАТОРУ
АМЪ. ИКАНСКИХЪ ГРЕ-
КО-КАТОЛИКОВЪ.

Не только изъ Америки,
але вже и изъ Угорщины
увѣдомляють мене, что Вы
Великоможный и Высоко-
преподобный Отче Висита-
торе за мене розширяете
всякія безхарактерныя мѣ-
ста.

А понеже я во матеріал-
ныхъ дѣлахъ дуже слабый
и худобный а еще и „ohne
Titel“ и потому все мое бо-
гатство стоить въ моихъ
твердомъ характеру и въ
моей чести, а протого на сіе
больше и лѣпше уважаю
якъ на свѣтлость моихъ
очей.

Я вже разъ въ „register“
олавомъ писмѣ изъ глгобо
чайшимъ смиреніемъ пи-
савъ къ Вамъ и просивъ
изъ наибольшимъ почтеніемъ
чтобы Ваше Великоможіе
и Высокопреподобіе благо-
позволила всѣ киветы и
плетки или одозвати или
выявити, что Вы такъ и ко-
тому чѣсь подобно нѣкда
„шуга“ не говорили.

Но але чѣмъ, Вы Вели-
коможный и Высокопрепо-
добный пане Отче, на коль-
ко куражный и смѣлый
жаднаго основу не маю-
щихъ плетковъ и выдум-
ковъ имѣли былисте роз-
ширять на только, хотъ
лемъ до днешняго дне нѣтъ
не маєте куражу и смѣло-
сти одозвати.

А понеже не лемъ Ваша
родина, котору Вы въ без-
численной массѣ импорту-
ете, только має права пе-
редъ видимымъ свѣтомъ по-
казаться характернымъ и
честнымъ; але и я, Вели-
коможный пане, хотъ я
только бѣдный и смирен-
ный сельскій пупъ-духов-
никъ и не есмь Вашимъ
сродникомъ, къ тому маю
право. И протого въ оборонѣ
моей безпорочной чести, я
побивенъ отъ Васъ просити
отѣта ожъ:

1) Ця знаете Вы Велико-
можный Панае доказати ожъ
я свободный мураръ?

2) Ця знаете доказати,
что Галицкіи священники и
Отцы, которіи своимъ до-
вѣріемъ и любовью и брат-
скимъ отношеніемъ обдари-
ли мене, але которіи Отцы
на Вашъ Великоможный
ствѣтъ или чанъ ничего не
дають, дотыхъ поръ, покая
Вы или отъ даякого Высо-
копреосвященнаго Архіерея
или отъ Риму, документи
не покажете. Ця и сія От-
цы анархисты или нѣтъ?

3) Ця знаете Великомо-
жый и Высокопреподобный
пане Отче доказати, же всѣ
тотѣ Отцы изъ котормы
я въ Антонія Конв. блаж.
памяти Моего Любимаго О.
Антонія Вончевского по-
гребялъ, не суть регуляр-
ными католическими священ-
никами, даже что на томъ

священнодѣйствіи, были и
православный батюшки, въ
полномъ облеченіи, тогда,
когда тыхъ священниковъ
имена въ The catholic Di-
rectory — и изъ рока 1903
на всю Америку и Канаду
яко регулярный священники
суть записанъ?

4) Ця знаете доказати
что я изъ Господиномъ
Петръ Ровіянкомъ маю до
политики знѣненіе и я емъ
его прихильникомъ?

5) Ця можете доказати
Великоможный и Высоко-
преподобный пане, ожъ Ко-
вачъ Калманъ, мадярскій
плебанъ на рѣци Монопо-
гела въ Микиспортѣ Па,
есть нашему обряду непрѣ-
ятельсьмъ лемъ протого Ко-
вачъ Калманъ першимъ
былъ, который увидѣвъ и
познавъ нашу нечасу гре-
ко-католичку долю, черезъ
Ваше глумбугарство и само-
любіе къ себѣ и импорто-
ваніе Вашихъ сродниковъ
ажъ до 10-го поколѣнія и
что того мадярского пле-
бана искренное и истинное
товариство на мене есть
стыдомъ и ганьбовъ.

6) Явно и открыто про-
шу и звѣдуюсь отъ Васъ
Великоможный и Высоко-
преподобный пане Отче, ци
узнаете что изъ такими
выдумками и скаргами и плет-
ками и нѣякого основу не-
имѣющими подлыми бесѣ-
дами, якія Вы приплѣля-
те на мене одинъ честный
гр. кат. священникъ не мо-
жетъ жити.

А тутъ неимѣете Вы-
шихъ средствъ черезъ ко-
торыя моглибы ся сіи во-
просы выровнати, а Вы Ве-
ликоможный и Высокопре-
подобный пане, многолѣ-
пше сокотаетесь, сіе дѣло
прыватно выровнати, яко
то голосити сами за
себе, что Ваше Архіерей-
ство уже въ кешени
имѣете, т. е. что сіе Архі-
ерейство вже докончѣе
дѣло.

А я теперь на послѣдѣ
фундатора и основателя все-
му сему безхарактерному
источнику называю и
выявляю его, послѣд-
нимъ брехуномъ, старовъ
цыганьсковъ бабовъ, пу-
стовъ худобовъ и шви-
комъ.

И понеже не хочу черезъ
другаго пасія на мою фа-
мелію, въ разѣ моей смер-
ти, лихое и некрасное
имя лишити и я яко чест-
ный человекъ и моральный
отецъ въ оборонѣ моей че-
сти долженъ бывъ сіе пу-
бликовати.

Trauger, Pa. 15. Apr. 1903.

Съ почтеніемъ

Михайло Валогъ,

траверскій перохъ.

НОВИНКИ.

КАЛЕНДАРЬ.

Цвѣтъ	Ч.	Терентій
23	П.	Антонъ
24	П.	Василій
25	С.	
26	Н.	2. Тонисла. Артемовъ
27	П.	Мартава
28	В.	Трофимъ
29	С.	Ирапа

— Дуже довго спить въ
Салтъ Лейкъ, Юта, панна
Бесіе Нештъ. Заснула она
еще передъ 30-ма днями
тай спить ажъ доси. Лѣка-
рѣ вливають ей до жолуд-
ка плинну пожизу и тымъ
робомъ удержують при жи-
тѣ. Дѣвчина водъ часу до
часу водчиняе на впѣвъ
очи, але нѣколя ихъ зов-
сѣмъ не водчинитъ и не
проговорить нѣчого. Поми-
мо старанной опѣки и за-
ходу найлѣпшихъ лѣкарѣвъ
слабне она чимразъ больше
и больше, а коли по коль-
кохъ дняхъ не пробудитъ
ся, такъ не стане ей силъ
до житя.

— Воздушная труба пе-
релетѣла дня 9 с. м. по-
надъ мѣстечкомъ Гавель,
въ Алясцѣ, и надѣлала бо-
гато шкнды. Вѣтеръ выр-
завъ зъ корнемъ деревъ,
зничивъ 2 мосты, переки-
нувъ зъ одного мѣста на дру-
ге 5 будынокъ и разва-
ливъ 17 домовъ. Зъ лю-
дей погубило подчасъ ката-
строфы 11 особъ, а покарѣ-
ченыхъ е 50.

— Повѣтовый судъ въ
Болеховѣ (Галичина) обо-
кради невѣслѣдженъ доси
алодѣвъ. Розбили они вер-
гаймѣвску касу и забрали
зъ неи сто колькадесять
коронъ, тѣй рѣжнѣ рѣчи,
аложень до депозиту, вар-
тостъ 2 до 3. тысячъ.

— Шпиталь въ Мт. Кар-
мель, Па. має незвычайу
паціентку. Е нею 16-лѣтне
дѣвча, Дж. Феслеръ, котра
ѣла желѣзній цѣвяки. Въ
еи жолудку, нечаче въ зелѣз-
номъ сторѣ, найшли лѣкарѣ
ажъ 125 цѣвяковъ всякои
величины. Розумѣе ся, що
жолудокъ дѣвчати треба
було розрѣзати и vybrати
зъ него той складъ зелѣза.

— Передъ окружнымъ
судомъ въ Новѣмъ Санчи
(Галичина) веде ся про-
цѣсъ противъ полиційно-
го инспектора въ Гривовѣ,
Т. Конечковскаго, который
въ звѣрскій способъ торту-
рувавъ у мѣскихъ арш-
тахъ доокрестныхъ селянъ.
Обжаловують его селяне изъ
Стружа.

— На кару смерти че-
резъ повѣшене засудивъ
трибуналь судѣвъ присяж-
ныхъ въ Бережанахъ (Гали-
чина) двоихъ братѣвъ: Ми-
хайла и Ивана Санишинѣвъ.
Обомъ засужденымъ доказа-
но, що удушили рѣдного
батька, чтобы подѣлти еи
спадщиную по нѣмъ.

Слава Русинамъ зъ Whitney, Pa.
Агентъ „Общества“ воло-
чивъ ся по Whitney, Pa. и
судѣвныхъ плѣззакъ, хоче
розбавити братства и намо-
вляє людей, чтобы выступа-
ли зъ „Союза“ а приступа-
ли до „Общества“. Чесны
Русины зъ Whitney не да-
ли поддуритись мудраголе-
ви зъ Уетя руского (его
имя С. Федоровскій), але по-
казали ему дверь. Такъ по-
винный всѣ чесны Русины
поступати зъ тими „панамъ“.

що въ краю киселицю на
лѣктѣ продавали а и ту въ
Америцѣ хотѣли бы легко
жити та ходять туманити
людей.

— Померла въ Ньюорку
въ шпиталѣ 9. апрѣля не-
сподѣвано 18-лѣтня руска
дѣвчина, Марія Цопахъ, ро-
домъ зъ Зиндрановы (Гали-
чина) на запалене горла;
въ краю жѣе еще еи отецъ
Иванъ Цопахъ досить по-
рядный газда. Она не на-
лежала аѣ до сестрачного
братства св. Ольги аѣ до
Р. Н. Союза, и певно була
бы похована шпиталемъ,
але на щасте Мых. Чомка,
одець чесный Русинъ-кра-
нянъ зъ Jersey City, поста-
равъ ся о тое, абы еи тѣло
зѣ шпиталю зѣстало пере-
везене до Jersey City и абы
зѣстала похоронена по хри-
стіянскіи. Сей смутный ви-
падокъ есть пересторокою
для недбалыхъ дѣвчатъ и
женъ, которыя повинны
довше звѣлѣкати и повинны
чимъ скорше приступати
до сестр. бр. св. Ольги и
до Р. Н. Союза.

— Подаемо до вѣдомо-
сти кому на томъ залежать,
що п. Теодоръ Федько дов-
голѣтний робѣтникъ и ме-
нажеръ Руского Компани-
чного Штору (Russian Mer-
cantile, Co. Ld.) въ Sham-
okin, Pa. переставъ свою
дѣяльність и тымъ самымъ
водѣ 1-го апрѣля 1903 р.
зѣстаетъ выплаченый и не
мае права колектовати дов-
ги зъ згадаваного штору. Зга-
данный шторъ обертае су-
момъ мѣсячно \$4,000.00, за-
ряджують: Н. Габура, М.
Колодѣй и М. Пелякъ.

— Великий повежи на-
вѣстили въ часѣ латинь-
скихъ великодныхъ святъ
Угорщину и Австрію. Цѣ-
лы села и мѣсточка лежа-
ли подо водою. Наибольше
шкнды мавъ запричинити
ненадѣйный выливъ рѣки
Торнавы.

— Дитина зъ головою
рыбы вродила ся недавно
въ селѣ Моресгрѣ Миньонъ,
у Франціи. Дитина має очі
подо самыма вухами, ко-
три зовѣмъ подобны до
рыбыхѣхъ хавокъ. Ротъ ро-
зрѣзанный, немѣтъ у рыбы,
голова подовгуваста, покры-
та лускою, носъ острый и
задертый до горы, подоб-
ный до гачка. Малѣ чудо-
вище живе собѣ здорове и
еи подивомъ для всѣхъ лѣ-
карѣвъ. М 45

— Подчасъ послѣднихъ
повѣней въ Кореи пошло
зъ водою або завалило ся
4000 домовъ, а около 200
особъ втратило житѣ.

— Выбухъ гарматной
бомбы на военномъ кора-
бли Айова, про якіи мы
доносили минушого тыж-
ня, такъ ушкодывъ кора-
бель, що теперь за его ре-
перацию треба буде запла-
тити 500 тысячъ долларѣвъ.
И давай пародѣ жертву
милитарному молохови!

— Найдовшу бороду на
кули земскѣй має п. А.
Карстонъ, родомъ зъ Новой
Калидоніи. Его борода е до
разы длинѣе, чѣмъ него са-
мого и має 4 лѣктѣ довжи-
ны. Ся борода, удержувана
старанно, удержуе такожъ
своего влѣстителя, который
представляе ся по различ-
ныхъ дѣлкахъ, музеяхъ и
т. п. та й бере добрый гро-
шѣ. Дурный люде платять.

— Надѣ державою Ма-
сачусетсѣ зависла мара ве-
личезного страйку въ пря-
дѣльняхъ и ткацкихъ фа-
брикахъ. Наколи влѣстите-
лѣ фабрикъ не погодять ся
зъ робѣтниками до 30.
днѣвъ, такъ покине робо-
ту поверхъ 450 тысячъ ро-
бѣтниковъ и робѣтницъ.
Бувъ бы се одець зъ най-
большихъ страйковъ, якіи
лишь звѣсненъ въ Амери-
цѣ.

— Изъ Сп. Державъ до
Канады вымѣстувало въ
послѣднѣмъ роцѣ около 260
тысячъ особъ, зъ чого боль-
шая половина поселила ся на
фармахъ. Такъ само зъ
Англіи чимразъ больше лю-
дей переселяе ся до Кана-
ды.

— Хотите, чтобы вашъ грошъ безопасно
и скоро булы вымѣнаны до старого краю, то
вамъ то зрѣбать John Nemeth, 457 Wash-
ington St. New York, N. Y.

НАДСАДЖЕНЕ и его лѣкъ.

Я докажу що дна свѣдоцтва
своихъ паціентѣвъ и частыми
случаями вылѣченя, що маю успѣш-
ный лѣкъ, аѣи вылѣчить про-
упину. Мой электро-хемі-
чный способъ е узанный въ цѣ-
ломъ свѣтъ за верхъ поступу въ
лѣкарскѣмъ знанію. Его уважають
за Богомъ посланный лѣкъ для
лѣчыхъ, котры мучили ся ошуканъ
пошенимъ подѣзкомъ и уважавъ
такъ зв. „домашнихъ лѣковъ.“

Неможливо, абы хтѣсь могъ бутъ
вылѣченъ дома въ наслѣдокъ за-
бобоновъ або пошена пасковъ. Сесе
твержене полагае на досвѣдъ лѣ-
карѣвъ, протѣ стало ся незыбтою
правдою. Вынаходъ моего, дѣйстви-
того способу лѣченя килъ, вышнихъ
и т. п. недугъ, уходить за най-
большій поступъ лѣкарскій въ по-
слѣднихъ 50 рокахъ. Каждый му-
щина, женщина або дитина можуть
бутъ вылѣченъ тымъ робомъ безъ
вѣдомъ старѣвца, грозной опе-
раціи, безъ болѣвъ и безъ повздер-
жливости водѣ працѣ.

Хто не булы скорѣ бачити ся адъ мною,
кай голосать ся на пошнѣе подати адресу:

Dr. A. P. O'Malley

Офисъ въ Philadelphia, Wilkes-Barre и

Scranton, Pa.

Филладѣфіенскій офисъ: 1439 Arch Str.
(Near Broad), Скрентонскій Burr Building,
134 Washington ave., Булѣберокъ 153 So.
Washington Str.

ПАМЯТАЙТЕ!

Я гварантую
вылѣчить каждый
случай, якіи лишь
обовязу ся лѣчи-
ти. Вылѣчу кож-
дый случай про-
пуклины такъ,
що вже нѣколи не
поверне.

Справы „Союза“

Головний Уряд „Р. Н. С.“ на роки 1902—1904.

Головний { Предсідатель { 619 Carson Str., Pittsburgh, Pa. { С. ЯДЛОВСКИЙ { Box 76, Jersey City, N. J. { АЛЕК. ШАРПОНЬ, 524 Pine & Franklin St. Shamokin, Pa. { ИХЪ ЗАСТУПАЮЩИЕ: { Место-предсідатель { М. Кравчинский { Northampton, Pa. { Заст. кассира { Н. Глова { Excelsior, Pa. { Радий: { М. Турок { Priceburg, Pa. { Мих. Пачута { Mt. Carmel, Pa. { Дим. Голод { Jersey City, N. J. { Мих. Градоба { McKeesport, Pa. { Андрей Добота { Lansford, Pa. { Ив. Савать { Yonkers, N. Y. { ИХЪ ЗАСТУПАЮЩИЕ: { Аз. Горбал, Мих. Югас, Н. Кобань, А. Валевский, Ник. Добровский. { Контрольщики: { О. Н. Подгоренский, box 31, Jersey City, N. J. { К. Карбаль, 140 Essex Str., N. Y. { Н. Гардний, Trauger, Pa., Westmorel. Co.

Федоръ, касієрь; Сидорякъ Стефанъ, дозорця касы; Игнатъ Иванъ, дозорця корыхъ; Куріловичъ Семанъ, дверникъ.

Новідомадено всѣхъ, що



п. Дмитро Саноцкій
Організаторъ
„Союза“

Мае вѣтъ право записувати до „Союза“ новихъ членѣвъ, старыхъ и молодыхъ, вѣдбрати вѣтъ нихъ вступне п мѣсячне, закладати нові братства и т. п. П. Д. Саноцкій е рѣвночасно такожъ Агентомъ „Свободы“ и „Осы“. Мае право зѣднувати новихъ предлатниківъ для сихъ двохъ газетъ, колектувати старый довгъ, принимати оголошеня; взагалѣ естъ вѣтъ заступникомъ „Свободы“ и „Осы“.

Сподѣємось, що всѣ чесні Русины приймуть п. Саноцкого якъ найдѣлше и всѣми можливими способами улегчать ему его працю.

Програма
ПЕРШОГО ТЕАТРАЛЬНОГО ПРЕДСТАВЛЕННЯ ПОЛУЧЕНОГО ЗЪ ВАШОМЪ, котре устроєво Руске товариство „Зоря“ вѣ Progress Assembly Rooms, 28-30 Ave. A. New York, вѣ субботу дня 2 н. ст. мая 1903 р. Представлена буде три актова шукка: „ПРАВДА ВСЕ ГОРОЮ“.

ОСОБЫ: Иванъ, господаръ радный, С. Б. Петро, заст. войта, В. В. Данило, господаръ радный, А. К. Григорій „основатель читальни А. С. Тарасъ“, основатель читальни А. С. Мартинъ, парубокъ, М. Ю. Анна, дочка Иванъ, А. П. Оксана, подруга Ани, М. Е. Пронь, панница, С. В. Химка, А. В. Мотря, бабы, М. Я. Гершко, жидъ-арендаръ, П. Т. Мисла, парубокъ, И. Т.

Читальни въ народѣмъ строю, музичны, зѣлки, дѣтатя, и парубки, музика. Дѣе ся въ сѣдѣ Галичинѣ.

Знаменита музыка подѣ проводомъ проф. Англішъ буде пригварати. ЦѣНЫ: Галерія 25 ц. крѣсла перворядны 1.00 дол. „другорядны 50 ц. „треторядны 35 ц.

Тикеты можна вже теперѣ достати у А. Wassermann-a. 29 Clinton, str. New York; у кас. тов. Зорѣ 220 E. 3 str.; у предсідателя, 99 Orchard str.; у Д. Голода, 38 Greene str. Jersey City, N. J. а въ самѣ день представлення дня 2 мая вѣдб. тѣд. пополудни почавши при касѣ (входѣ) до галѣ театальной.

Крѣсла перво и друго рядны упрашае ся замовляти напередѣ, бо вже богатѣ розпроданыхъ.

Початокъ о годинѣ 8. вѣчеромъ. За комитетъ: А. Баранъ.

ELMER HEFFELINGER, АГЕНТЪ ВѢДЪ ПРОДАЖИ ГРУНТУ

Вѣ Shamokin, Pa. Затапный Агентъ вѣдъ MARION HEIGHTS. продажи „ЛОТѢВЪ“ вѣ

Вѣ прекрасномъ положенію и найлѣпшомъ мѣсці для майнерѣвъ до будовы своихъ власныхъ помешканъ.

Центрумъ богато великихъ углевыхъ копаель, котрі дають заняте больше якъ сѣмъ тысячѣ работникамъ, дорослымъ и хлопцямъ.

Быстрый потокъ плыве поперѣдъ кождымъ „ЛОТОМЪ“.

Тамъ естъ вже побудовано богато домѣвъ.

Нова школа заосмотрена вѣ найновѣйшій меблѣ, вѣ якѣй учить двохъ учителей.

Marion Heights естъ на Greenough трактѣ, и одинокій грунтъ до продажи мѣжъ Shamokin и Mt. Carmel.

Докладне вѣддалене вѣдъ слѣдующихъ копаель углевыхъ котрыхъ много можна ба- чити зъ мѣста:

Greenough, вѣ мѣстѣ, 1 1/2 милѣ вѣдъ Pennsylvania, 2 3/4 милѣ вѣдъ Colbert, 1 милѣ вѣдъ Natalie, 1 1/2 м. в. Richards No 4 Slope, 3 милѣ вѣдъ Richards, 1 милѣ вѣдъ Scott, 2 милѣ вѣдъ Sioux, 3 милѣ вѣдъ Locust Spring, 1 1/2 м. вѣдъ Hickory Bridge, 2 1/2 м. вѣдъ Hickory Swamp, 3 милѣ вѣдъ Alaska.

Дежъ инде вѣ якѣмъ лѣпшомъ мѣсці може майнеръ осѣсти, щобы мавъ такъ близко и подѣ рукою майны?!

Повѣтре здорове и вѣдживляюще. Вода чиста вѣ великомъ засобѣ а околица прекрасна.

Каждый, кто може заощадити десять центѣвъ денно, може купити собѣ лѣтъ на Marion Heights на мѣсячну выплату.

ИМѢТЕ

ПЯТЬ ДОЛЯРОВЪ?

Желаете ли себѣ того, чтобѣ тѣхъ ПЯТЬ ДОЛЯРОВЪ теченіемъ одного мѣсяца на ДЕСЯТЬ, а за одинъ годъ на СТО. а теченіемъ неопределенного времени на ТИСЯЧЪ ДОЛ. размножитъ?

ЗАРЯДЦЪ:

J. M. JONES, сенаторъ изъ штату Огайо, GEO. A. DIENHAM, предсідатель American Car Palace Co. A. B. NETTLETON, бывшій помочный министръ кассы Соедин. Штатовъ. COLONEL HENRY ALTON, подпредсідатель Conso и Louisburg дороги. S. V. THOMPSON, досмотритель кассы Соедин. Штатовъ. JOHN J. McCracken, властитель фабрикъ American Car и Fondry Co., Вашингт., Дел. WALTER R. EATON, кассієрь доходовъ Соединенныхъ Штатовъ.

Господине тѣмъ суть директорами

Columbia Gold Mining Company, (Колумбія Компнія Золотодайныхъ Банъ).

Которая то компания инкорпорована естъ съ капиталомъ ОДИНЪ МИЛІОНЪ ДОЛЯРОВЪ, а своимъ достовѣрнымъ забезпеченіемъ препоручаетъ каждому естатіи

СОВАСТІТЕЛЕМЪ

великихъ золотыхъ майнъ (банъ), котрыя суть имѣніемъ „Columbia Gold Mining Co.“, а котрыми находятся вѣ Cripple Creek, El Paso County, вѣ Colorado.

Тая часть штату Колоредо узнана естъ попередними геологами Соедин. Штатовъ за най плодороднѣйшу и найбогатѣйшу на поклады золотой руды, а такъ и естъ тому правда, а посвѣдствуетъ тѣмъ, что не одному счастье тамъ сырло и обогатѣлись. Теченіемъ минувшого года одинъ миліонъ долларѣвъ вѣ перц. выплачено было вѣ Колоредо.

слѣдующій вытѣгъ показѣтъ, якъ БОГАТЫ СУТЬ ТѢ МАЙНЫ ЗОЛОТОМЪ.

Цифры докажутъ лучше якъ слова. — Разныя справы совластителей свѣдчатъ о томъ, что суть то найбогатѣйшіи майны вѣ золото, якѣмъ еще николѣ не были вынайдены.

УРЯДНОЕ СПРАВОВЗДАНІЕ ПОСВѣДЧАЕТЪ:

Проба сдѣлана: E. E. Burlingameom 1736 Lawrence Str., Denver, Colo., признаетъ, что майна обсягуетъ 20.56 унцій золота вѣ тонѣ. Цѣна того золота вѣ тонѣ естъ \$411.20.

Случайное переконаніе: Torrey & Eaton 74 Cortland Str., New York. — Руда обсягуетъ 21.70 унцій золота вѣ одномъ тонѣ. Цѣна золота вѣ тонѣ естъ \$448.53.

Та переконаніе, что тѣмъ золотымъ майнамъ принадлежавшимъ „Columbia Gold Mining Co.“ имѣють свѣтлую будущность и про участниковъ найлучшіи выгоды.

Чи не естъ совѣстѣмъ ясно? Желаете еще больше доказѣвъ? Мужикъ стоявшій на челѣ того закладу суть пронехожденія изъ попереднихъ членѣвъ финансового и промышленного свѣта и славятся довѣріемъ правленія Соединенныхъ Штатовъ. Самыи ихъ имена высвѣдчаютъ, что изъ важне естъ тое предпріятіе.

Тѣмъ то акціи суть установлены на \$5.00, ибо тая цифра представляетъ ихъ праву цѣну. А покадаеся за одну \$5.00, для того, ибо вартость ихъ естъ така. Нѣтъ жадного сумнѣву вѣ томъ, что ихъ цѣна вѣ короткомъ времени вѣ два—три и 4. раза повынитъся.

Есть то неопровергательный фактъ. — Кѣ-тому Васѣ пикто не силѣ. Выше уда- не препорученіе подаетъ Вамъ такихъ великихъ выгодѣвъ, что шкѣда было бы етъ такой случайности не скорыстатѣ. Если хотите стѣпнѣ совластителямъ всего того, извольте выполнитѣ слѣдующую аппликацію, или напишѣтъ листъ сколько участѣвъ желаете и все зашлѣтъ просто на тутѣ подану адресу:

COLUMBIA GOLD MINING COMPANY, 1335 Broadway, New York, N. Y.

НЕПОСЫЛАЙТЕ ГРОШЕЙ ВПЕРЕДЪ.

Columbia Gold Mining Company 1335 Broadway, New York, N. Y.

ГОСПОДИНЫ:

Я ниже подписанный заявляю, что хочу естатіи участникомъ „Columbia Gold Mining Company“ и прошу задержати для мене 1 участѣвъ по \$5.00; прошу прислати мѣмъ посвѣдчаніе.

Имя и фамилия

Улица и число дому

Почта (Post office Box)

Провѣнція (County)

Городъ или плейя

П. С. Пишѣтъ по словенски или по русски, а отповѣдъ получите.

Dr. A. BACEWICZ,

41 Penn Ave. — SCRANTON, PA.

Замешать на мѣсці всѣмъ до- бре знаю докторъ Шлюпаса.

Говоритъ по руски, словенски, поль- ски, литовски и англійски.

Мае такожъ свою антику.

Хорѣ могутъ его бачити вѣ аптѣи мѣжъ 8 годинѣ рано а 7 вѣчерѣ.

Новый телефонъ 766.

Dr. F. J. Meek, (ШКОЛАЙЧИКЪ)

СПЕЦИАЛИСТЪ СЛАВОСТЕЙ ЖИНОЧИХЪ, ДѢТЯЧИХЪ И ВЕНЕРИЧНИХЪ.

Живѣ при порѣдѣ дѣлають особливѣи описѣ.

Офіс: 8 N. Shamokin Str. Телефонъ 1678 SHAMOKIN, PA.

Юліанъ Копилянскій (JULIAN KOPILYANSKI)

424 Shamokin Str., ШАМОКИНЪ, ПА.

Перворядный салонъ рус- ской. — Найлучшій напитокъ можна ту достати, якъ: пи- во на шклянки и бутельки, вина розматого гатунку, горѣвки досконалы, цигара дужѣ добра.

Слѣдѣтъ Братѣ Русины до своего бра- тѣва Юліана.

Викторъ Вѣлюшъ.

—: Нотаръ Публичний. —

Залагоджуе всякѣ справы грунтовы и макетѣи зъ старымъ кравѣмъ. Вырѣблеа повномочія, купуе або продаетъ макетѣи, веде процесы, довершуе подѣлу макетѣи, колектуе грошѣи зъ старого краю, уболяе вѣдъ асентеруку и т. п. Продае такожъ шифарты, посылае грошѣи до краю а асентеруку вѣдъ огню и на жите за найнишу цѣну.

Вѣ справы полагадѣе точно и скоро.

Порады удѣлае листовно або устно зовсѣмъ бесплатно.

VICTOR WILUSZ, Notary Public,

205 Washington Str. JERSEY CITY, N. J.

Вѣдѣ теперѣ Русины зъ Simpson, Pa. а колѣицѣ не потребуютъ вже ходити до чужихъ, котры ихъ ображали и ту маини, вымѣскували и сѣтили ся зъ ихъ легковѣрности. Най лиши они зашлѣтъ слѣдующе:

ЯКИМЪ ГАВРАНЪ

гросерникъ вѣ SIMPSON, PA.

Се правдивый Русинъ, чолѣвѣкъ че- стный и естатичный (що подтвердитъ ко- ждый его знакомый) а все, что е въ его про- сѣри, добре и не дорого. Ще одна выг- да: ВОНЪ ПОШЛЕ ВАМЪ ГРОШѢИ ДО СТАРОГО КРАЮ БЕЗПЕЧНО И СКОРО. Идѣтъ до него, най чужѣ не розсѣмѣе чѣрева нашоу прадеу.

Одиповій погребникъ и бѣзъ- самовѣтъ вѣ тѣхъ сторонахъ.

Мешкае на Ridge Str., Lansford, Pa. Людей, по- мешкають вѣ Nesqueho- ning, Coaldale, Hauto, Summit Hill и Lansford

обслужитъ чесно, тано и скоро.

J. A. QUINN,

Одиповій погребникъ и бѣзъ- самовѣтъ вѣ тѣхъ сторонахъ.

Мешкае на Ridge Str., Lansford, Pa. Людей, по- мешкають вѣ Nesqueho- ning, Coaldale, Hauto, Summit Hill и Lansford

обслужитъ чесно, тано и скоро.

РЕСТАВРАЦІЯ И КАВЯРНЯ

* TROMETTER'S * (Трометтеръ)

при Редискоу дѣлѣ вѣ Shamokin, Pa.

Свѣдѣла. Обѣды, Вѣчерѣ.

Вѣ кождѣмъ часѣ можна достати такъ горячѣи якъ и зинѣи перекуски.

Потравы прилагодженѣи на европей- ской способѣ, дужѣ смачно. Услуга солидна. Окренѣ комнаты для родитѣ.

Найлучшій вина, пива, ликѣры, горѣвки и всѣ можливѣи напитки. Цѣна дужѣ мала.

Важне!

Хтобы мавъ яку-небудѣ справу до залагодженя вѣ старѣмъ краю, якъ: прода- жа грунту, справа спадко- ва, сплата довѣровъ, спро- ваджене гропей, пашпор- ты, справы войсковыи и вся- кѣи иншѣи справы, що мусятъ переходити черезъ руки кѣиузяи, най удасть ся до

ЮРІЯ ХИЛЯКА на адре- су: Geo. Chylak, Box 368 Olyphant, Pa.

Новоурядженъ и Рускій Готель

СЕМАНЪ БАРИНЪ

100 Essex Str., JERSEY CITY, N. J.

Зайдѣтъ до него, а обслужитъ вѣсь красно и чепно та удѣлитъ вамъ добру порадѣ во всѣхъ спра- вахъ. Напитки все свѣжѣи, а пи- ра зъ найсладѣйшій русской фа- брики; вѣдѣ: шклянки вина а до- того „free lunch“. Галя на ві- тѣнѣи и мѣжѣи забави. Вступѣтъ, не платѣтъ.

СВѢДѢНІЯ

СВѢДѢНІЯ

СВѢДѢНІЯ

СВѢДѢНІЯ

СВѢДѢНІЯ

СВѢДѢНІЯ

СВѢДѢНІЯ

СВѢДѢНІЯ

Юрко А. Прокоповичъ,

погребникъ, готѣльничъ, и Livery Stable

— Галя на житѣи и забавѣи, —

201 Jones Str., OLYPHANT, Pa

РУССКІЙ КРАВЕЦЪ.

Вѣ Шамокинѣ, Па. мешкае рускій кравецъ

ПЕТРО КУЗМИЧЪ

421 N. Shamokin str.

Робитъ вѣсь пѣсѣи убрѣи мужской склади и дешево

Уто у него вѣсѣи убрѣи, кѣвожѣ тогѣ не помалуе.

„О най галѣ, о байгали, тажѣ то е друкованныи листѣ.“

Зашлѣтъ почтѣмъ марку по великой, новѣи, илюстрованной ната- льбоѣ рускиихъ и польскиихъ друку- ючихъ машинѣи, гармоніиѣи, гра- ючихъ и кукающихъ годинниѣи и иншихъ много до зачудованя интере- сованныхъ новостѣи.

Адресуйте листѣи: S. KELTONIK, PUNXUTAWNEY, PA.

МАСШЪ КНИЖКА ДО ОПРАВЫ?

CONDRA LOTZ,

305 Lackawanna Ave., Scranton, Pa.

оправляе книжки всѣакого рода, кѣжѣ бы зѣхъ розпрѣсенѣи. Также робитъ книж- ки для братствѣи, цѣрковѣи, бизнесменѣи и т. д. За роботу гарантуе.

Купуйте книжки!

Замовляйте гѣлько за книжки, котры тутѣ поданѣи.

Грошѣи прислатьте напередѣ.

За перѣсылку платимо самѣи.

Америкальскій сѣлѣицѣи

Бизинѣи, оповѣдѣи

Вѣрба клѣицѣи

Бѣлѣицѣи

Вѣрба мала

Бѣлѣицѣи галѣицѣи

Вѣрба клѣицѣи

Вѣрба клѣицѣи

Вѣрба клѣицѣи

Вѣрба клѣицѣи

Вѣрба клѣицѣи

Вѣрба клѣицѣи

Вѣрба клѣицѣи

Вѣрба клѣицѣи

Вѣрба клѣицѣи

Вѣрба клѣицѣи

Вѣрба клѣицѣи

Вѣрба клѣицѣи

Вѣрба клѣицѣи

Вѣрба клѣицѣи

Вѣрба клѣицѣи

Вѣрба клѣицѣи

Вѣрба клѣицѣи

Вѣрба клѣицѣи

Вѣрба клѣицѣи

Вѣрба клѣицѣи

Вѣрба клѣицѣи

Вѣрба клѣицѣи

Вѣрба клѣицѣи

Вѣрба клѣицѣи

Вѣрба клѣицѣи

Вѣрба клѣицѣи

Вѣрба клѣицѣи

Вѣрба клѣицѣи

